

# HOTELRESERVIERUNG

## DVS Congress und DVS Expo 2011

Hamburg, 26. – 29. September 2011

Bitte schicken Sie dieses Formular bis zum 02. September 2011 an:  
INTERPLAN AG Büro Hamburg, Kaiser-Wilhelm-Straße 93, 20355 Hamburg – Germany  
Tel.: +49 (0)40 3250 9230 Fax: +49 (0)40 3250 9244 E-mail: dvs11@interplan.de

### Bitte in Druckbuchstaben ausfüllen.

Nachname \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Stadt \_\_\_\_\_

Land \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

### Hotelreservierung

Bitte reservieren Sie:  Einzelzimmer  Doppelzimmer

vom \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_ für \_\_\_\_\_ Nächte.  
Anreisedatum Abreisedatum

Bevorzugtes Hotel \_\_\_\_\_ Alternativ-Wunsch \_\_\_\_\_

**Die Hotelliste sowie die Buchungsbedingungen finden Sie auf den nächsten drei Seiten dieses Formulars.**

### Zahlung/Garantie

Ich habe den gesamten Hotelbetrag in EUR auf Ihr u.a. Bankkonto überwiesen:  
INTERPLAN AG Hamburg, w / HH DVS 2011 – Name des Teilnehmers  
HypoVereinsbank München – BLZ: 700 202 70 – Kontonummer: 654 028 45 88  
SWIFT-Code: HYVEDEMMXXX – IBAN: DE87 7002 0270 6540 2845 88

Ich garantiere die Hotelreservierung mit folgender Kreditkarte (**Eine Anzahlung ist nicht erforderlich**):

Eurocard/Mastercard  Visa  Amex

Kartenummer

Ablaufdatum  /  CVC   
Monat Jahr

VISA/EURO/MASTER: letzten 3 Ziffern auf der Rückseite,  
AMEX: 4 Ziffern auf der Vorderseite der Karte

\_\_\_\_\_  
Name des Karteninhabers

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des Karteninhabers

Die Hinweise zum Datenschutz finden Sie auf Seite 4 dieses Formulars. Wir bitten Sie, diese zu lesen und hier wie folgt zu bestätigen:  
Hiermit erkläre ich mein Einverständnis, dass die hier von mir gemachten Angaben zu meiner Person im Rahmen der Abwicklung des o.g. Kongresses erfasst, gespeichert, verarbeitet und den Erfordernissen entsprechend an Dritte, z.B. Hotels, weitergegeben werden dürfen. Ich bin damit einverstanden, in Zukunft Informationsmaterial zu Folge- und themenverwandten Veranstaltungen per Email oder Post zu erhalten.

Die Einverständniserklärung kann jederzeit schriftlich widerrufen werden an Interplan AG, Landsberger Strasse 155, 80687 München oder [info@interplan.de](mailto:info@interplan.de)

\_\_\_\_\_  
Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

Mit meiner Unterschrift erkläre ich mich mit den auf diesem Formular genannten Bedingungen (siehe Seite 4) einverstanden.

**HOTELLISTE**  
**DVS Congress und DVS Expo 2011**

<b>5 Sterne Hotels</b>	<b>Einzelzimmer</b>	<b>Doppelzimmer</b>	<b>Frühstück</b>	<b>Lage / ÖPNV</b>
<b>EAST Hotel Hamburg</b> <i>Simon-von-Utrecht-Str. 31</i>	€ 195,00	---	inkl.	Bus 112 o. 36 ab St. Pauli. → Stephansplatz (inkl. Fußweg 20 Min. zum CCH)
<b>Grand Elysée Hotel</b> <i>Rothenbaumchaussee 10</i>	€ 220,00	€ 240,00	€ 20,00	5 Min. Fußweg zum CCH
<b>4 Sterne Hotels</b>	<b>Einzelzimmer</b>	<b>Doppelzimmer</b>	<b>Frühstück</b>	<b>Lage / ÖPNV</b>
<b>Ambassador</b> <i>Heidenkampsweg 34</i>	€ 99,00	€ 149,00	€ 14,00	S21 ab Berliner Tor → Dammtor (inkl. Fußweg 15 Min. zum CCH)
<b>Baseler Hof</b> <i>Esplanade 11</i>	€ 99,00	€ 145,00	inkl.	5 Min. Fußweg zum CCH
<b>Empire Riverside</b> <i>Bernhard-Nocht-Str. 97</i>	€ 189,00	€ 189,00	€ 18,00	Bus 112 ab St. Pauli Hafenstr. → Stephansplatz (inkl. Fußweg 20 Min. zum CCH)
<b>InterCity Hauptbahnhof</b> <i>Glockengießerwall 14/15</i>	€ 163,00	€ 193,00	inkl.	Bus 112 ab Ferdinandstor → Stephansplatz (inkl. Fußweg 15 Min. zum CCH)
<b>Maritim Hotel Reichshof</b> <i>Kirchenallee 34 - 36</i>	€ 172,00	€ 214,00	inkl.	S31 / S21 ab Hbf → Dammtor (inkl. Fußweg 10 Min. zum CCH)
<b>Mercure Hamburg City</b> <i>Amsinckstr. 53</i>	€ 129,00	€ 129,00	€ 20,00	S31 ab Hammerbrook → Dammtor (inkl. Fußweg 20 Min. zum CCH)
<b>Mövenpick Hotel</b> <i>Sternschanze 6</i>	€ 180,00	€ 200,00	inkl.	10 - 15 Min. Fußweg zum CCH
<b>NH Hamburg City</b> <i>Feldstr. 58</i>	€ 159,00	€ 159,00	€ 16,00	10 - 15 Min. Fußweg zum CCH
<b>NH Norge</b> <i>Schäferkampsallee 49</i>	€ 149,00	€ 149,00	€ 16,00	Bus 4 ab Schlump → Dammtor (inkl. Fußweg 20 Min. zum CCH)
<b>Radisson Blu</b> <i>Marseiller Str. 2</i>	€ 220,00	€ 240,00	inkl.	Neben dem CCH
<b>3 Sterne Hotels</b>	<b>Einzelzimmer</b>	<b>Doppelzimmer</b>	<b>Frühstück</b>	<b>Lage / ÖPNV</b>
<b>Alster-Hof</b> <i>Esplanade 12</i>	€ 95,00	€ 125,00	inkl.	5 Min. Fußweg zum CCH
<b>Grand City Hotel Berlin</b> <i>Borgfelder Str. 1-9</i>	€ 110,00	€ 115,00	€ 15,00	S21 ab Berliner Tor → Dammtor (inkl. Fußweg 15 Min. zum CCH)
<b>Hotel Hafen Hamburg</b> <i>Seewartenstr. 9</i>	€ 160,00	€ 160,00	€ 16,00	Bus 112 ab Landungsbrücken → Stephansplatz (inkl. Fußweg 20 Min. zum CCH)
<b>Ibis Hamburg Alster</b> <i>Holzdammerwall 4-6</i>	€ 119,00	€ 149,00	inkl.	Bus 112 ab Ferdinandstor → Stephansplatz (inkl. Fußweg 15 Min. zum CCH)

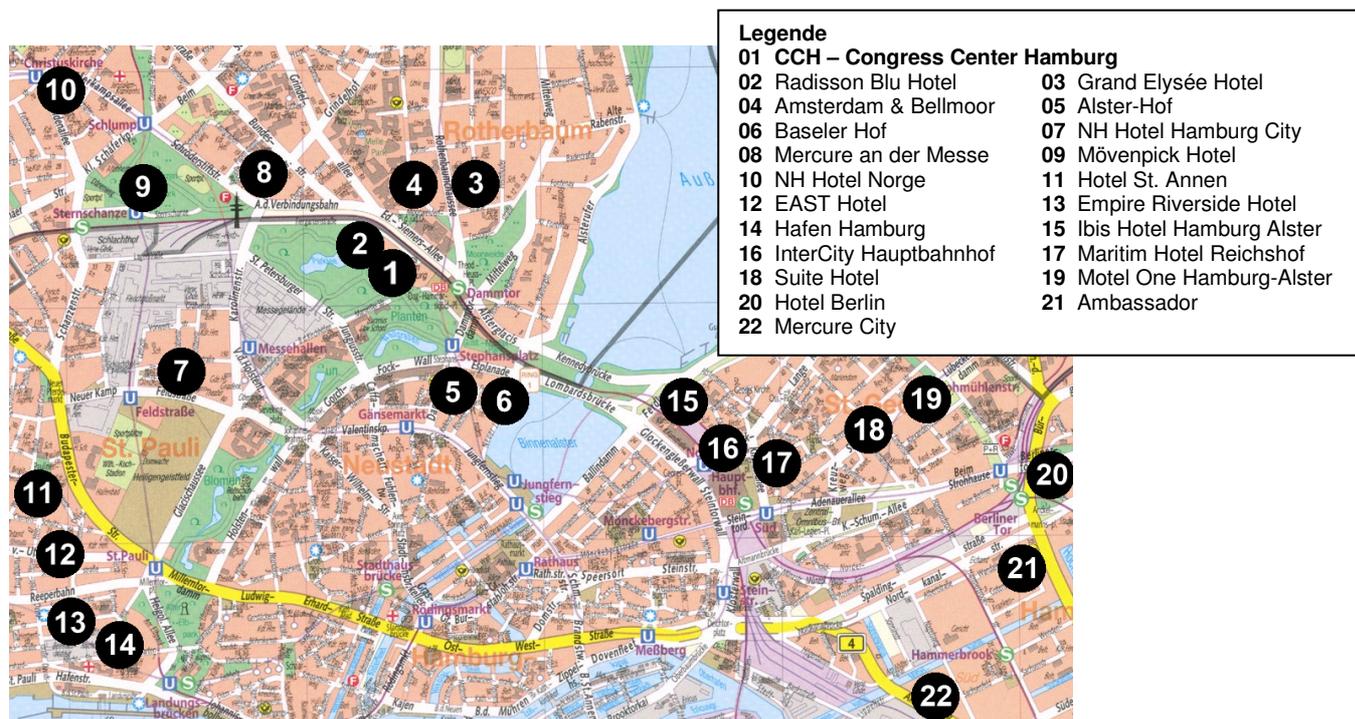
## HOTELLISTE - Fortsetzung

3 Sterne Hotels	Einzelzimmer	Doppelzimmer	Frühstück	Lage / ÖPNV
<b>Mercure an der Messe</b> <i>Schröderstiftstr. 3</i>	€ 160,00	€ 188,00	inkl.	5 – 10 Min. Fußweg zum CCH
<b>Motel One Hamburg-Alster*</b> <i>Steindamm 96 - 102</i>	€ 76,50	€ 99,00	inkl.	U1 ab Lohmühlenstraße → Stephansplatz (inkl. Fußweg 15 – 20 Min. zum CCH)
<b>Suite Novotel Hamburg City</b> <i>Lübeckertordamm 2</i>	€ 109,00	€ 109,00	€ 13,00	U1 ab Lohmühlenstraße → Stephansplatz (inkl. Fußweg 15 – 20 Min. zum CCH)
2 Sterne Hotels	Einzelzimmer	Doppelzimmer	Frühstück	Lage / ÖPNV
<b>Amsterdam</b> <i>Moorweidenstr. 34</i>	€ 119,00	€ 129,00	€ 8,00	5 Min. Fußweg zum CCH
<b>Apartment-Hotel Hamburg Hamm</b> <i>Borstelmannsweg 133</i>	€ 86,00	€ 102,00	inkl.	Bus 112 bis S Hammerbrook, S31 → Dammtor (inkl. Fußweg 25 Min. zum CCH)
<b>Bellmoor</b> <i>Moorweidenstr. 34</i>	€ 95,00	€ 140,00	inkl.	5 Min. Fußweg zum CCH
<b>Hotel St. Annen</b> <i>Annenstr. 5</i>	€ 98,00	€ 125,00	inkl.	20 – 25 Min. Fußweg zum CCH

Die Zimmerpreise verstehen sich pro Zimmer / Nacht und beinhalten Umsatzsteuer. Frühstück pro Person und Tag. Beschreibungen der Hotels finden Sie auf der Kongresswebsite [www.dvs-congress.de/2011](http://www.dvs-congress.de/2011).

\*Buchungen im Motel One Hamburg-Alster sind nur mit einer Kreditkartengarantie möglich.

### LAGEPLAN



## Buchungsbedingungen

### Garantie

Die Reservierung der Hotelzimmer kann nur nach Erhalt der kompletten Zahlung für den vollständigen Aufenthalt bzw. durch Kreditkartengarantie vorgenommen werden (Ausnahme: Motel One Hamburg-Alster – nur Garantie per Kreditkarten möglich.). Bitte beachten Sie, dass Hotelbuchungen, die bis zum **12. August 2011 (Ausnahmen: Radisson Blu: 29. Mai 2011; Grand Elysée, Mercure an der Messe: 1. Juli 2011; Mövenpick, EAST, Empire Riverside, Hafen Hamburg, Mercure City: 28. Juli 2011)** nicht durch Kreditkartendetails oder die vollständige Bezahlung (für den kompletten gebuchten Zeitraum) garantiert wurden, **automatisch storniert werden**. Buchungen nach dem 02. September 2011 müssen ausschließlich mit Kreditkarte garantiert werden. Mit der Reservierungsbestätigung durch INTERPLAN kommt ein Gastaufnahme-Vertrag zwischen dem Besteller (Gast) und dem vermittelten Hotel zustande. Die Hotelreservierung erfolgt durch Vermittlung von INTERPLAN.

### Änderungen und Stornierungen

Änderungen und Stornierungen müssen INTERPLAN schriftlich mitgeteilt werden. Bei Stornierung einer kompletten Buchung oder einzelner Nächte vor dem **12. August 2011 (Ausnahmen: Radisson Blu: 29. Mai 2011; Grand Elysée, Mercure an der Messe: 1. Juli 2011; Mövenpick, EAST, Empire Riverside, Hafen Hamburg, Mercure City: 28. Juli 2011)** wird eine Gebühr von € 20,00 (inkl. USt.) pro stornierter Buchung im Namen und auf Rechnung von INTERPLAN berechnet. Nach diesem Datum kann das Hotel bis zu 100 % der Zimmerrate pro stornierter Nacht berechnen, sofern die stornierten Nächte nicht weiterverkauft werden können. In diesem Fall wird die als Garantie angegebene Kreditkarte belastet bzw. die Anzahlung einbehalten. No Show, spätere Anreise oder frühere Abreise wird ebenfalls als Stornierung gesehen und kann vom Hotel berechnet werden. Bankgebühren, die aufgrund einer Hoteländerung / -stornierung entstehen, gehen zu Lasten des Gastes.

Änderungen nach dem **02. September 2011** werden mit € 20,00 (inkl. USt.) pro Änderung berechnet.

### Garantie per Kreditkarte

Der Gast, der die Hotelreservierung mit einer Kreditkarte garantiert, erklärt sich damit einverstanden, dass INTERPLAN berechtigt ist, die Kartenangaben als Gewährleistung der Zimmerreservierung an das Hotel weiterzuleiten.

### Datenschutzhinweis

Unser Unternehmen behandelt alle personenbezogenen Daten nach den Vorgaben des § 4 Bundesdatenschutzgesetz. Für Ihre Hotelbuchung zum o.g. Kongress ist das Erheben, Speichern und Verarbeiten Ihrer persönlichen Daten unumgänglich. Dies geschieht ausschließlich zum Zweck der Organisation und Durchführung der Veranstaltung. Ihre Daten werden nur an Dritte weitergegeben, die direkt in den Kongressablauf involviert sind und wenn der organisatorische Ablauf dies erforderlich macht. (Veranstalter, Hotel). Der Gesetzgeber fordert uns auf, Ihr Einverständnis einzuholen. Wenn wir dies nicht erhalten, so ist die Anmeldung zu dieser Veranstaltung nicht möglich.

Hiermit erkläre ich mein Einverständnis, dass die hier von mir gemachten Angaben zu meiner Person im Rahmen der Abwicklung des o.g. Kongresses erfasst, gespeichert, verarbeitet und den o.g. Erfordernissen entsprechend an Dritte, z.B. Hotels, weitergegeben werden dürfen. Ich bin damit einverstanden, in Zukunft Informationsmaterial zu Folge- und themenverwandten Veranstaltungen per Email oder Post zu erhalten.

Die Einverständniserklärung kann jederzeit schriftlich widerrufen werden an Interplan AG, Landsberger Strasse 155, 80687 München oder [info@interplan.de](mailto:info@interplan.de).

### Kulturförderabgabe

Nur der Form halber möchten wir bereits jetzt auf die Möglichkeit einer etwaigen Reisekostensteigerung hinweisen, welche aufgrund der in vielen deutschen Großstädten derzeit diskutierten „Kulturförderabgabe“ / „Übernachtungsabgabe“ / „Bettensteuer“ erhoben werden könnte.

Die Höhe dieser zusätzlichen Abgabe, d.h. Fix-Betrag oder prozentualer Anteil des Übernachtungspreises, eine eventuelle Steuerpflicht oder auch die Möglichkeit einer Rückerstattung bzw. Aussetzung dieser Abgabe bei rein geschäftlichem Reisezweck, ist derzeit noch unklar.

Selbstverständlich informieren wir Sie nach einer definitiven Entscheidung der einzelnen Gemeinden umgehend zu diesem Thema.